

English
<p><b>UPG</b> STAY POWERED®</p> <p><b>24V 8A</b> <b>Sealed Lead-Acid Battery Charger</b> <b>Owner's Manual</b></p> <p>Model No: <b>24BC8000T-5</b> <b>Features:</b></p> <p><b>Complete 3-Stage Process</b> - Bulk charge, absorption, maintenance/float.</p> <p><b>Short Circuit Protection</b> - Prevents damage caused when operating in short circuit condition for an indefinite period of time. The charger is "self-recovering" when the fault condition is removed.</p> <p><b>Reverse Polarity Protection</b> - Prevents damage when positive and negative polarities are connected in reverse.</p> <p><b>Fully Automatic Operation</b> - Safely charges and maintains a full charge. The final stage of charging is the float mode and the battery may remain connected indefinitely. In this mode the charger maintains a fully charged battery.</p> <p><b>Low Voltage Protection</b> - When the battery voltage is below a preset value, the charger will not start charging.</p> <p><b>LED Display</b> - 2 LED displays indicate the charging or fault status.</p> <p><b>Light Weight</b> - Switch mode chargers are lighter and more efficient than linear type chargers.</p> <p><b>IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS</b></p> <p><b>Save These Instructions</b></p> <p>This manual contains safety and operating instructions for your charger. Before using your charger, read all instructions and cautionary markings on the battery charger, and the product using the battery.</p> <p><b>CAUTION:</b> To reduce the risk of injury, charge only Sealed Lead-Acid batteries. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage.</p> <p><b>WARNINGS:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Do not allow children to operate charger without supervision. Keep out of the reach of children.</li> <li>Do not disassemble the charger. Have it serviced or repaired by qualified service personnel. Incorrect assembly can result in risk of electric shock or fire.</li> <li>Off-board battery chargers shall not be carried on wheelchairs.</li> <li>Never use the charger as a DC power source for any electrical equipment.</li> <li>Never operate a charger with a damaged cord or plug. Inspect both input and output cords for any damage before using the charger.</li> <li>Never unplug a cord by pulling on the cord itself. Always grasp the plug when disconnecting the charger.</li> <li>For indoor use only. Do not expose charger to rain, snow or excessive moisture.</li> <li>Never charge a frozen battery.</li> <li>Always place the battery in a well ventilated area during charging.</li> </ul>

**Light Weight** - Switch mode chargers are lighter and more efficient than linear type chargers.

**Reverse Polarity Protection** - Prevents damage when positive and negative polarities are connected in reverse.

**Fully Automatic Operation** - Safely charges and maintains a full charge. The final stage of charging is the float mode and the battery may remain connected indefinitely. In this mode the charger maintains a fully charged battery.

**Low Voltage Protection** - When the battery voltage is below a preset value, the charger will not start charging.

**LED Display** - 2 LED displays indicate the charging or fault status.

**Light Weight** - Switch mode chargers are lighter and more efficient than linear type chargers.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS
<p><b>Save These Instructions</b></p> <p>This manual contains safety and operating instructions for your charger. Before using your charger, read all instructions and cautionary markings on the battery charger, and the product using the battery.</p> <p><b>CAUTION:</b> To reduce the risk of injury, charge only Sealed Lead-Acid batteries. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage.</p> <p><b>WARNINGS:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Do not allow children to operate charger without supervision. Keep out of the reach of children.</li> <li>Do not disassemble the charger. Have it serviced or repaired by qualified service personnel. Incorrect assembly can result in risk of electric shock or fire.</li> <li>Off-board battery chargers shall not be carried on wheelchairs.</li> <li>Never use the charger as a DC power source for any electrical equipment.</li> <li>Never operate a charger with a damaged cord or plug. Inspect both input and output cords for any damage before using the charger.</li> <li>Never unplug a cord by pulling on the cord itself. Always grasp the plug when disconnecting the charger.</li> <li>For indoor use only. Do not expose charger to rain, snow or excessive moisture.</li> <li>Never charge a frozen battery.</li> <li>Always place the battery in a well ventilated area during charging.</li> </ul>

**CAUTION:** To reduce the risk of injury, charge only Sealed Lead-Acid batteries. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage.

**WARNINGS:**

- Do not allow children to operate charger without supervision. Keep out of the reach of children.
- Do not disassemble the charger. Have it serviced or repaired by qualified service personnel. Incorrect assembly can result in risk of electric shock or fire.
- Off-board battery chargers shall not be carried on wheelchairs.
- Never use the charger as a DC power source for any electrical equipment.
- Never operate a charger with a damaged cord or plug. Inspect both input and output cords for any damage before using the charger.
- Never unplug a cord by pulling on the cord itself. Always grasp the plug when disconnecting the charger.
- For indoor use only. Do not expose charger to rain, snow or excessive moisture.
- Never charge a frozen battery.
- Always place the battery in a well ventilated area during charging.

Español
<p><b>UPG</b> STAY POWERED®</p> <p><b>24V 8A</b> <b>Cargador de Baterías de Plomo-Acido Selladas</b> <b>Manual del Usuario</b></p> <p>Nº de modelo: <b>24BC8000T-5</b> <b>Características:</b></p> <p><b>Proceso completo en 3 etapas:</b> carga a granel, absorción, mantenimiento/floatación.</p> <p><b>Protección contra cortocircuitos</b> - Previene los daños causados al funcionar en condiciones de cortocircuito durante un periodo de tiempo indefinido. El cargador se "autorrecupera" cuando desaparece la condición de fallo.</p> <p><b>Protección contra polaridad inversa</b> - Evita daños cuando las polaridades positiva y negativa se conectan a la inversa.</p> <p><b>Funcionamiento totalmente automático</b> - Carga de forma segura y mantiene una carga completa. La etapa final de la carga es el modo de floatación y la batería puede permanecer conectada indefinidamente. En este modo, el cargador mantiene la batería totalmente cargada.</p> <p><b>Protección contra baja tensión:</b> cuando la tensión de la batería es inferior a un valor preestablecido, el cargador no inicia la carga.</p> <p><b>Pantalla LED</b> - 2 pantallas LED indican el estado de carga o de avería.</p> <p><b>Peso ligero</b> - Los cargadores de modo conmutado son más ligeros y eficientes que los cargadores de tipo lineal.</p> <p><b>INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD</b></p> <p><b>Guardar estas instrucciones</b></p> <p>Este manual contiene instrucciones de seguridad y funcionamiento de su cargador. Antes de utilizar su cargador, lea todas las instrucciones y marcas de precaución del cargador de baterías, y del producto que utiliza la batería.</p> <p><b>PRECAUCIÓN:</b> Para reducir el riesgo de lesiones, cargue sólo baterías de plomo-ácido selladas. Otros tipos de baterías pueden explotar causando lesiones personales y daños.</p> <p><b>ADVERTENCIAS:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>No permita que los niños utilicen el cargador sin supervisión. Manténgalo fuera del alcance de los niños.</li> <li>No desmonte el cargador. Encargue su mantenimiento o reparación a personal cualificado. Un montaje incorrecto puede provocar riesgo de descarga eléctrica o incendio.</li> <li>No se transportarán cargadores de batería externos en las sillas de ruedas.</li> <li>Nunca utilice el cargador como fuente de alimentación de CC para ningún equipo eléctrico.</li> <li>Nunca utilice un cargador con un cable o enchufe dañado. Antes de utilizar el cargador, compruebe que los cables de entrada y salida no estén dañados.</li> <li>Nunca desenchufe un cable tirando del propio cable. Sujete siempre el enchufe cuando desconecte el cargador.</li> <li>Sólo para uso en interiores. No exponga el cargador a la lluvia, nieve o humedad excesiva. Nunca cargue una batería congelada.</li> <li>Coloque siempre la batería en un lugar bien ventilado durante la carga.</li> </ul>

Español
<p><b>UPG</b> STAY POWERED®</p> <p><b>24V 8A</b> <b>Cargador de Baterías de Plomo-Acido Selladas</b> <b>Manual del Usuario</b></p> <p>Nº de modelo: <b>24BC8000T-5</b> <b>Características:</b></p> <p><b>Proceso completo en 3 etapas:</b> carga a granel, absorción, mantenimiento/floatación.</p> <p><b>Protección contra cortocircuitos</b> - Previene los daños causados al funcionar en condiciones de cortocircuito durante un periodo de tiempo indefinido. El cargador se "autorrecupera" cuando desaparece la condición de fallo.</p> <p><b>Protección contra polaridad inversa</b> - Evita daños cuando las polaridades positiva y negativa se conectan a la inversa.</p> <p><b>Funcionamiento totalmente automático</b> - Carga de forma segura y mantiene una carga completa. La etapa final de la carga es el modo de floatación y la batería puede permanecer conectada indefinidamente. En este modo, el cargador mantiene la batería totalmente cargada.</p> <p><b>Protección contra baja tensión:</b> cuando la tensión de la batería es inferior a un valor preestablecido, el cargador no inicia la carga.</p> <p><b>Pantalla LED</b> - 2 pantallas LED indican el estado de carga o de avería.</p> <p><b>Peso ligero</b> - Los cargadores de modo conmutado son más ligeros y eficientes que los cargadores de tipo lineal.</p> <p><b>INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD</b></p> <p><b>Guardar estas instrucciones</b></p> <p>Este manual contiene instrucciones de seguridad y funcionamiento de su cargador. Antes de utilizar su cargador, lea todas las instrucciones y marcas de precaución del cargador de baterías, y del producto que utiliza la batería.</p> <p><b>PRECAUCIÓN:</b> Para reducir el riesgo de lesiones, cargue sólo baterías de plomo-ácido selladas. Otros tipos de baterías pueden explotar causando lesiones personales y daños.</p> <p><b>ADVERTENCIAS:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>No permita que los niños utilicen el cargador sin supervisión. Manténgalo fuera del alcance de los niños.</li> <li>No desmonte el cargador. Encargue su mantenimiento o reparación a personal cualificado. Un montaje incorrecto puede provocar riesgo de descarga eléctrica o incendio.</li> <li>No se transportarán cargadores de batería externos en las sillas de ruedas.</li> <li>Nunca utilice el cargador como fuente de alimentación de CC para ningún equipo eléctrico.</li> <li>Nunca utilice un cargador con un cable o enchufe dañado. Antes de utilizar el cargador, compruebe que los cables de entrada y salida no estén dañados.</li> <li>Nunca desenchufe un cable tirando del propio cable. Sujete siempre el enchufe cuando desconecte el cargador.</li> <li>Sólo para uso en interiores. No exponga el cargador a la lluvia, nieve o humedad excesiva. Nunca cargue una batería congelada.</li> <li>Coloque siempre la batería en un lugar bien ventilado durante la carga.</li> </ul>

**Proceso completo en 3 etapas:** carga a granel, absorción, mantenimiento/floatación.

**Protección contra cortocircuitos** - Previene los daños causados al funcionar en condiciones de cortocircuito durante un periodo de tiempo indefinido. El cargador se "autorrecupera" cuando desaparece la condición de fallo.

**Protección contra polaridad inversa** - Evita daños cuando las polaridades positiva y negativa se conectan a la inversa.

**Funcionamiento totalmente automático** - Carga de forma segura y mantiene una carga completa. La etapa final de la carga es el modo de floatación y la batería puede permanecer conectada indefinidamente. En este modo, el cargador mantiene la batería totalmente cargada.

**Protección contra baja tensión:** cuando la tensión de la batería es inferior a un valor preestablecido, el cargador no inicia la carga.

**Pantalla LED** - 2 pantallas LED indican el estado de carga o de avería.

**Peso ligero** - Los cargadores de modo conmutado son más ligeros y eficientes que los cargadores de tipo lineal.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD
<p><b>Guardar estas instrucciones</b></p> <p>Este manual contiene instrucciones de seguridad y funcionamiento de su cargador. Antes de utilizar su cargador, lea todas las instrucciones y marcas de precaución del cargador de baterías, y del producto que utiliza la batería.</p> <p><b>PRECAUCIÓN:</b> Para reducir el riesgo de lesiones, cargue sólo baterías de plomo-ácido selladas. Otros tipos de baterías pueden explotar causando lesiones personales y daños.</p> <p><b>ADVERTENCIAS:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>No permita que los niños utilicen el cargador sin supervisión. Manténgalo fuera del alcance de los niños.</li> <li>No desmonte el cargador. Encargue su mantenimiento o reparación a personal cualificado. Un montaje incorrecto puede provocar riesgo de descarga eléctrica o incendio.</li> <li>No se transportarán cargadores de batería externos en las sillas de ruedas.</li> <li>Nunca utilice el cargador como fuente de alimentación de CC para ningún equipo eléctrico.</li> <li>Nunca utilice un cargador con un cable o enchufe dañado. Antes de utilizar el cargador, compruebe que los cables de entrada y salida no estén dañados.</li> <li>Nunca desenchufe un cable tirando del propio cable. Sujete siempre el enchufe cuando desconecte el cargador.</li> <li>Sólo para uso en interiores. No exponga el cargador a la lluvia, nieve o humedad excesiva. Nunca cargue una batería congelada.</li> <li>Coloque siempre la batería en un lugar bien ventilado durante la carga.</li> </ul>

**PRECAUCIÓN:** Para reducir el riesgo de lesiones, cargue sólo baterías de plomo-ácido selladas. Otros tipos de baterías pueden explotar causando lesiones personales y daños.

**ADVERTENCIAS:**

- No permita que los niños utilicen el cargador sin supervisión. Manténgalo fuera del alcance de los niños.
- No desmonte el cargador. Encargue su mantenimiento o reparación a personal cualificado. Un montaje incorrecto puede provocar riesgo de descarga eléctrica o incendio.
- No se transportarán cargadores de batería externos en las sillas de ruedas.
- Nunca utilice el cargador como fuente de alimentación de CC para ningún equipo eléctrico.
- Nunca utilice un cargador con un cable o enchufe dañado. Antes de utilizar el cargador, compruebe que los cables de entrada y salida no estén dañados.
- Nunca desenchufe un cable tirando del propio cable. Sujete siempre el enchufe cuando desconecte el cargador.
- Sólo para uso en interiores. No exponga el cargador a la lluvia, nieve o humedad excesiva. Nunca cargue una batería congelada.
- Coloque siempre la batería en un lugar bien ventilado durante la carga.

Canadien Français
<p><b>UPG</b> STAY POWERED®</p> <p><b>24V 8A</b> <b>Chargeur de Batterie Plomb-Acide Scellée</b> <b>Guide du Propriétaire</b></p> <p>Numéro de modèle: <b>24BC8000T-5</b> <b>Caractéristiques:</b></p> <p><b>Processus complet en 3 étapes</b> - Charge en vrac, absorption, maintien/floatement.</p> <p><b>Protection contre les courts-circuits</b> - Préviént les dommages causés par un fonctionnement en court-circuit pendant une période indéterminée. Le chargeur se rétablit de lui-même lorsque la condition de défaut est supprimée.</p> <p><b>Protection contre l'inversion de polarité</b> - Préviént les dommages lorsque les polarités positives et négatives sont connectées de manière inversée.</p> <p><b>Fonctionnement entièrement automatique</b> - Charge en toute sécurité et maintient une charge complète. La dernière étape de la charge est le mode flottant et la batterie peut rester connectée indéfiniment. Dans ce mode, le chargeur maintient une batterie complètement chargée.</p> <p><b>Protection contre la basse tension</b> - Lorsque la tension de la batterie est inférieure à une valeur prédéfinie, le chargeur ne démarre pas la charge.</p> <p><b>Affichage LED</b> - 2 affichages DEL indiquent l'état de charge ou de défaut.</p> <p><b>Légereté</b> - Les chargeurs à commutation sont plus légers et plus efficaces que les chargeurs linéaires.</p> <p><b>INSTRUCTIONS IMPORTANTES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ</b></p> <p><b>Sauvegarder ces instructions</b></p> <p>Ce guide contient des instructions de sécurité et d'utilisation de votre chargeur. Avant d'utiliser votre chargeur, lisez toutes les instructions et tous les avertissements figurant sur le chargeur de batterie et sur le produit utilisant la batterie.</p> <p><b>ATTENTION:</b> Pour réduire les risques de blessures, ne chargez que des batteries plomb-acide scellées. D'autres types de batteries risquent d'éclater et de provoquer des blessures et des dommages.</p> <p><b>MISES EN GARDE:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ne pas laisser les enfants utiliser le chargeur sans surveillance. Tenir hors de portée des enfants.</li> <li>Ne pas démonter le chargeur. Faites-le entretenir ou réparer par un personnel qualifié. Un assemblage incorrect peut entraîner un risque d'électrocution ou d'incendie.</li> <li>Les chargeurs de batterie externes ne doivent pas être transportés sur les fauteuils roulants.</li> <li>N'utilisez jamais le chargeur comme source d'alimentation en courant continu pour un équipement électrique.</li> <li>Ne jamais utiliser un chargeur dont le cordon ou la fiche est endommagé. Avant toute utilisation du chargeur, veuillez à inspecter attentivement les cordons d'entrée et de sortie afin de vérifier qu'ils ne présentent aucun dommage.</li> <li>Ne débranchez jamais un cordon en tirant sur le cordon lui-même. Saisissez toujours la fiche pour débrancher le chargeur.</li> <li>Utilisation à l'intérieur uniquement. Ne pas exposer le chargeur à la pluie, à la neige ou à une humidité excessive. Ne jamais charger une batterie gelée.</li> <li>Pendant la charge, placez toujours la batterie dans un endroit bien ventilé.</li> </ul>

English																								
<p><b>Charging a Battery:</b></p> <p>Follow these steps to charge a battery:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Connect the charger DC output cable to the "battery charge" receptacle.</li> <li>Plug the charger power cord into the charger.</li> <li>Plug the power cord into wall outlet.</li> <li>The <b>Power LED</b> and <b>Charging LED</b> light on the charger should be <b>ON</b>.</li> <li>When batteries are fully charged, the <b>Charging LED</b> will be steady <b>GREEN</b>. Unplug the charger from the wall, then the battery receptacle.</li> </ol> <p><b>Three Stage Charge Cycle:</b></p> <p>An Electronic Control Module (ECM) controls both the output voltage and current of the charger through three separate charge states:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>A high current, fast charge state:</b> Battery charges at fast charge current rate until battery voltage reaches peak voltage.</li> <li><b>A topping charge state:</b> Battery charges at peak constant voltage and current begins to fall until the float current is reached.</li> <li><b>A precision float charge state:</b> The charger transitions from topping charge state to float stage, applying a continuous float voltage to guarantee a full charge to the batteries.</li> </ol> <p><b>Protections:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Over Current Protection</b> – protects the charger from over-current demand.</li> <li><b>Over Voltage Protection</b> – protects the batteries from damage.</li> <li><b>Battery Polarity Reversal</b> – protects the charger and batteries against incorrectly installed batteries.</li> <li><b>Low Battery Voltage</b> – when the battery is under 14V, the charger will not engage.</li> </ul> <p><b>Specifications:</b></p> <table> <tbody><tr> <td>Input Voltage</td> <td>100-240Vac +/-10%</td></tr> <tr> <td>Input Frequency</td> <td>50-60 Hz</td></tr> <tr> <td>Output Voltage</td> <td></td></tr> <tr> <td>Fast Charge (Bulk)</td> <td>DC 28.6V± 0.2V</td></tr> <tr> <td>Float</td> <td>DC 26.6V± 0.2V</td></tr> <tr> <td>Output Current</td> <td></td></tr> <tr> <td>Fast Charge (Bulk)</td> <td>DC 8,000mA</td></tr> <tr> <td>Battery Capacity</td> <td>27-80 Ah (Suggested)</td></tr> <tr> <td>Operating Temperature</td> <td>32°F (0°C) to + 104°F (40°C)</td></tr> <tr> <td>Storage Temperature</td> <td>-4°F (-20°C) to + 140°F (60°C)</td></tr> <tr> <td>Power Supply Cord</td> <td>SJT, 18AWGX3C, 300V, 105°C</td></tr> <tr> <td>IP Rating</td> <td>IPX1</td></tr> </tbody></table>	Input Voltage	100-240Vac +/-10%	Input Frequency	50-60 Hz	Output Voltage		Fast Charge (Bulk)	DC 28.6V± 0.2V	Float	DC 26.6V± 0.2V	Output Current		Fast Charge (Bulk)	DC 8,000mA	Battery Capacity	27-80 Ah (Suggested)	Operating Temperature	32°F (0°C) to + 104°F (40°C)	Storage Temperature	-4°F (-20°C) to + 140°F (60°C)	Power Supply Cord	SJT, 18AWGX3C, 300V, 105°C	IP Rating	IPX1
Input Voltage	100-240Vac +/-10%																							
Input Frequency	50-60 Hz																							
Output Voltage																								
Fast Charge (Bulk)	DC 28.6V± 0.2V																							
Float	DC 26.6V± 0.2V																							
Output Current																								
Fast Charge (Bulk)	DC 8,000mA																							
Battery Capacity	27-80 Ah (Suggested)																							
Operating Temperature	32°F (0°C) to + 104°F (40°C)																							
Storage Temperature	-4°F (-20°C) to + 140°F (60°C)																							
Power Supply Cord	SJT, 18AWGX3C, 300V, 105°C																							
IP Rating	IPX1																							

**Three Stage Charge Cycle:**

An Electronic Control Module (ECM) controls both the output voltage and current of the charger through three separate charge states:

1. **A high current, fast charge state:** Battery charges at fast charge current rate until battery voltage reaches peak voltage.

2. **A topping charge state:** Battery charges at peak constant voltage and current begins to fall until the float current is reached.

3. **A precision float charge state:** The charger transitions from topping charge state to float stage, applying a continuous float voltage to guarantee a full charge to the batteries.

Protections:
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Over Current Protection</b> – protects the charger from over-current demand.</li> <li><b>Over Voltage Protection</b> – protects the batteries from damage.</li> <li><b>Battery Polarity Reversal</b> – protects the charger and batteries against incorrectly installed batteries.</li> <li><b>Low Battery Voltage</b> – when the battery is under 14V, the charger will not engage.</li> </ul>

Specifications:	
Input Voltage	100-240Vac +/-10%
Input Frequency	50-60 Hz
Output Voltage	
Fast Charge (Bulk)	DC 28.6V± 0.2V
Float	DC 26.6V± 0.2V
Output Current	
Fast Charge (Bulk)	DC 8,000mA
Battery Capacity	27-80 Ah (Suggested)
Operating Temperature	32°F (0°C) to + 104°F (40°C)
Storage Temperature	-4°F (-20°C) to + 140°F (60°C)
Power Supply Cord	SJT, 18AWGX3C, 300V, 105°C
IP Rating	IPX1

English																								
<p><b>Cargar una batería:</b></p> <p>Sigue estos pasos para cargar una batería:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Conecte el cable de salida de CC del cargador al receptáculo de "carga de la batería".</li> <li>Enchufa el cable de alimentación del cargador.</li> <li>Enchufa el cable de alimentación a la toma de corriente.</li> <li>El LED de encendido y el LED de carga del cargador deben estar encendidos ON.</li> <li>Cuando las pilas están completamente cargadas, el LED de carga se ilumina fijo VERDE. Desenchufe el cargador de la pared y, a continuación, del receptáculo de la batería.</li> </ol> <p><b>Ciclo de carga de tres etapas:</b></p> <p>Un módulo de control electrónico (ECM) controla tanto la tensión de salida como la corriente del cargador a través de tres estados de carga independientes:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>Un estado de carga rápida de alta corriente:</b> La batería se carga a una tasa de corriente de carga rápida hasta que el voltaje de la batería alcanza el voltaje máximo.</li> <li><b>Estado de carga máxima:</b> La batería se carga a una tensión máxima constante y la corriente comienza a descender hasta alcanzar la corriente de floatación.</li> <li><b>Un estado de carga flotante de precisión:</b> El cargador pasa del estado de carga máxima al estado de floatación, aplicando una tensión de floatación continua para garantizar una carga completa de las baterías.</li> </ol> <p><b>Protecciones:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Protección contra sobrecorriente:</b> protege el cargador contra la demanda de sobrecorriente.</li> <li><b>Protección contra sobretensión:</b> protege las baterías de posibles daños.</li> <li><b>Inversión de la polaridad de la batería:</b> protege el cargador y las baterías contra baterías instaladas incorrectamente.</li> <li><b>Bajo voltaje de la batería</b> - cuando la batería está por debajo de 14V, el cargador no se activará.</li> </ul> <p><b>Especificaciones:</b></p> <table> <tbody><tr> <td>Tensión de entrada</td> <td>100-240Vac +/-10%</td></tr> <tr> <td>Frecuencia de entrada</td> <td>50-60 Hz</td></tr> <tr> <td>Tensión de salida</td> <td></td></tr> <tr> <td>Carga rápida (a granel)</td> <td>DC 28.6V± 0.2V</td></tr> <tr> <td>Flotador</td> <td>DC 26.6V± 0.2V</td></tr> <tr> <td>Corriente de salida</td> <td></td></tr> <tr> <td>Carga rápida (a granel)</td> <td>DC 8,000mA</td></tr> <tr> <td>Capacidad de la batería</td> <td>27-80 Ah (sugerido)</td></tr> <tr> <td>Temperatura de funcionamiento</td> <td>32°F (0°C) to + 104°F (40°C)</td></tr> <tr> <td>Temperatura de almacenamiento</td> <td>-4°F (-20°C) to + 140°F (60°C)</td></tr> <tr> <td>Cable de alimentación</td> <td>SJT, 18AWGX3C, 300V, 105°C</td></tr> <tr> <td>Clasificación IP</td> <td>IPX1</td></tr> </tbody></table>	Tensión de entrada	100-240Vac +/-10%	Frecuencia de entrada	50-60 Hz	Tensión de salida		Carga rápida (a granel)	DC 28.6V± 0.2V	Flotador	DC 26.6V± 0.2V	Corriente de salida		Carga rápida (a granel)	DC 8,000mA	Capacidad de la batería	27-80 Ah (sugerido)	Temperatura de funcionamiento	32°F (0°C) to + 104°F (40°C)	Temperatura de almacenamiento	-4°F (-20°C) to + 140°F (60°C)	Cable de alimentación	SJT, 18AWGX3C, 300V, 105°C	Clasificación IP	IPX1
Tensión de entrada	100-240Vac +/-10%																							
Frecuencia de entrada	50-60 Hz																							
Tensión de salida																								
Carga rápida (a granel)	DC 28.6V± 0.2V																							
Flotador	DC 26.6V± 0.2V																							
Corriente de salida																								
Carga rápida (a granel)	DC 8,000mA																							
Capacidad de la batería	27-80 Ah (sugerido)																							
Temperatura de funcionamiento	32°F (0°C) to + 104°F (40°C)																							
Temperatura de almacenamiento	-4°F (-20°C) to + 140°F (60°C)																							
Cable de alimentación	SJT, 18AWGX3C, 300V, 105°C																							
Clasificación IP	IPX1																							

Español																								
<p><b>Cargar una batería:</b></p> <p>Sigue estos pasos para cargar una batería:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Conecte el cable de salida de CC del cargador al receptáculo de "carga de la batería".</li> <li>Enchufa el cable de alimentación del cargador.</li> <li>Enchufa el cable de alimentación a la toma de corriente.</li> <li>El LED de encendido y el LED de carga del cargador deben estar encendidos ON.</li> <li>Cuando las pilas están completamente cargadas, el LED de carga se ilumina fijo VERDE. Desenchufe el cargador de la pared y, a continuación, del receptáculo de la batería.</li> </ol> <p><b>Ciclo de carga de tres etapas:</b></p> <p>Un módulo de control electrónico (ECM) controla tanto la tensión de salida como la corriente del cargador a través de tres estados de carga independientes:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>Un estado de carga rápida de alta corriente:</b> La batería se carga a una tasa de corriente de carga rápida hasta que el voltaje de la batería alcanza el voltaje máximo.</li> <li><b>Estado de carga máxima:</b> La batería se carga a una tensión máxima constante y la corriente comienza a descender hasta alcanzar la corriente de floatación.</li> <li><b>Un estado de carga flotante de precisión:</b> El cargador pasa del estado de carga máxima al estado de floatación, aplicando una tensión de floatación continua para garantizar una carga completa de las baterías.</li> </ol> <p><b>Protecciones:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Protección contra sobrecorriente:</b> protege el cargador contra la demanda de sobrecorriente.</li> <li><b>Protección contra sobretensión:</b> protege las baterías de posibles daños.</li> <li><b>Inversión de la polaridad de la batería:</b> protege el cargador y las baterías contra baterías instaladas incorrectamente.</li> <li><b>Bajo voltaje de la batería</b> - cuando la batería está por debajo de 14V, el cargador no se activará.</li> </ul> <p><b>Especificaciones:</b></p> <table> <tbody><tr> <td>Tensión de entrada</td> <td>100-240Vac +/-10%</td></tr> <tr> <td>Frecuencia de entrada</td> <td>50-60 Hz</td></tr> <tr> <td>Tensión de salida</td> <td></td></tr> <tr> <td>Carga rápida (a granel)</td> <td>DC 28.6V± 0.2V</td></tr> <tr> <td>Flotador</td> <td>DC 26.6V± 0.2V</td></tr> <tr> <td>Corriente de salida</td> <td></td></tr> <tr> <td>Carga rápida (a granel)</td> <td>DC 8,000mA</td></tr> <tr> <td>Capacidad de la batería</td> <td>27-80 Ah (sugerido)</td></tr> <tr> <td>Temperatura de funcionamiento</td> <td>32°F (0°C) to + 104°F (40°C)</td></tr> <tr> <td>Temperatura de almacenamiento</td> <td>-4°F (-20°C) to + 140°F (60°C)</td></tr> <tr> <td>Cable de alimentación</td> <td>SJT, 18AWGX3C, 300V, 105°C</td></tr> <tr> <td>Clasificación IP</td> <td>IPX1</td></tr> </tbody></table>	Tensión de entrada	100-240Vac +/-10%	Frecuencia de entrada	50-60 Hz	Tensión de salida		Carga rápida (a granel)	DC 28.6V± 0.2V	Flotador	DC 26.6V± 0.2V	Corriente de salida		Carga rápida (a granel)	DC 8,000mA	Capacidad de la batería	27-80 Ah (sugerido)	Temperatura de funcionamiento	32°F (0°C) to + 104°F (40°C)	Temperatura de almacenamiento	-4°F (-20°C) to + 140°F (60°C)	Cable de alimentación	SJT, 18AWGX3C, 300V, 105°C	Clasificación IP	IPX1
Tensión de entrada	100-240Vac +/-10%																							
Frecuencia de entrada	50-60 Hz																							
Tensión de salida																								
Carga rápida (a granel)	DC 28.6V± 0.2V																							
Flotador	DC 26.6V± 0.2V																							
Corriente de salida																								
Carga rápida (a granel)	DC 8,000mA																							
Capacidad de la batería	27-80 Ah (sugerido)																							
Temperatura de funcionamiento	32°F (0°C) to + 104°F (40°C)																							
Temperatura de almacenamiento	-4°F (-20°C) to + 140°F (60°C)																							
Cable de alimentación	SJT, 18AWGX3C, 300V, 105°C																							
Clasificación IP	IPX1																							

English
<p><b>Estado del LED - Cargando:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>POTENCIA</b></li> <li><b>CARGA/AVERÍAS</b></li> </ul> <p><b>1 Rojo sólido:</b> El cargador está conectado a la corriente o no hay batería</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>POTENCIA</b></li> <li><b>CARGA/AVERÍAS</b></li> </ul> <p><b>2 Rojo sólido:</b> La batería se está</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>POTENCIA</b></li> <li><b>CARGA/AVERÍAS</b></li> </ul> <p><b>1 Solid RE1 ROJO sólido - 1 VERDE sólido:</b> La batería está cargada</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>POTENCIA</b></li> <li><b>CARGA/AVERÍAS</b></li> </ul> <p><b>1 ROJO fijo - 1 ROJO intermitente:</b> Fallos - consulte el cuadro de LED ESTADO - FALLOS a continuación</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>POTENCIA</b></li> <li><b>CARGA/AVERÍAS</b></li> </ul> <p><b>1 ROJO fijo - 1 ROJO intermitente rápido:</b> Tiempo de espera del reloj de 12 horas</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>POTENCIA</b></li> <li><b>CARGA/AVERÍAS</b></li> </ul> <p><b>Los LED ROJO y VERDE están APAGADOS:</b> El cargador está desconectado de la corriente</p> <p><b>NOTA:</b> Para cumplir con el mandato del DOE, este cargador se apaga automáticamente después de 20 horas de funcionamiento continuo y el LED CHARGING / STATUS se apaga. Si se deja conectado a las baterías, el cargador supervisa las baterías con una función de reinicio automático para mantener las baterías completamente cargadas.</p>

**Estado del LED - Cargando:**

1 **Rojo sólido:**  
El cargador está conectado a la corriente o no hay batería

2 **Rojo sólido:**  
La batería se está

1 **Solid RE1 ROJO sólido - 1 VERDE sólido:**  
La batería está cargada

1 **ROJO fijo - 1 ROJO intermitente:**  
Fallos - consulte el cuadro de LED ESTADO - FALLOS a continuación

1 **ROJO fijo - 1 ROJO intermitente rápido:**  
Tiempo de espera del reloj de 12 horas

Los **LED ROJO y VERDE** están **APAGADOS:**  
El cargador está desconectado de la corriente

English
<p><b>LED de estado - Fallos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>POTENCIA</b></li> <li><b>CARGA/AVERÍAS</b></li> </ul> <p><b>2</b></p> <p>Tensión de la batería inferior a 14V</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>POTENCIA</b></li> <li><b>CARGA/AVERÍAS</b></li> </ul> <p><b>3</b></p> <p>Conexión de la batería invertida</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>POTENCIA</b></li> <li><b>CARGA/AVERÍAS</b></li> </ul> <p><b>4</b></p> <p>Tensión de la batería demasiado alta</p> <p>La batería consume demasiada corriente</p> <p>3 Segundos</p>

English
<p><b>Conector XLR de 3 clavijas</b></p> <p>Pin 1 Positivo      Pin 3 Tierra      Pin 2 Negativo</p>

Español
<p><b>Estado del LED - Cargando:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>POTENCIA</b></li> <li><b>CARGA/AVERÍAS</b></li> </ul> <p><b>1 Rojo sólido:</b> El cargador está conectado a la corriente o no hay batería</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>POTENCIA</b></li> <li><b>CARGA/AVERÍAS</b></li> </ul> <p><b>2 Rojo sólido:</b> La batería se está</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>POTENCIA</b></li> <li><b>CARGA/AVERÍAS</b></li> </ul> <p><b>1 Solid RE1 ROJO sólido - 1 VERDE sólido:</b> La batería está cargada</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>POTENCIA</b></li> <li><b>CARGA/AVERÍAS</b></li> </ul> <p><b>1 ROJO fijo - 1 ROJO intermitente:</b> Fallos - consulte el cuadro de LED ESTADO - FALLOS a continuación</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>POTENCIA</b></li> <li><b>CARGA/AVERÍAS</b></li> </ul> <p><b>1 ROJO fijo - 1 ROJO intermitente rápido:</b> Tiempo de espera del reloj de 12 horas</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>POTENCIA</b></li> <li><b>CARGA/AVERÍAS</b></li> </ul> <p><b>Los LED ROJO y VERDE están APAGADOS:</b> El cargador está desconectado de la corriente</p> <p><b>NOTA:</b> Para cumplir con el mandato del DOE, este cargador se apaga automáticamente después de 20 horas de funcionamiento continuo y el LED CHARGING / STATUS se apaga. Si se deja conectado a las baterías, el cargador supervisa las baterías con una función de reinicio automático para mantener las baterías completamente cargadas.</p>

English																								
<p><b>Charger une batterie:</b></p> <p>Procédez comme suit pour charger une batterie:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Connecter le câble de sortie CC du chargeur à la prise "charge de la batterie".</li> <li>Branchez le cordon d'alimentation du chargeur dans le chargeur.</li> <li>Branchez le cordon d'alimentation sur une prise murale.</li> <li>Le voyant d'alimentation et le voyant de charge du chargeur doivent être allumés ON.</li> <li>Lorsque les piles sont complètement chargées, le voyant de charge reste allumé VERT. Débranchez le chargeur du mur, puis de la prise de la batterie.</li> </ol> <p><b>Cycle de charge en trois étapes:</b></p> <p>Un module de contrôle électronique (ECM) contrôle à la fois la tension et le courant de sortie du chargeur à travers trois états de charge distincts:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li><b>Un état de charge rapide à courant élevé:</b> La batterie se charge à un taux de courant de charge rapide jusqu'à ce que la tension de la batterie atteigne la tension maximale.</li> <li><b>Un état de charge d'appoint:</b> La batterie se charge à une tension constante de pointe et le courant commence à diminuer jusqu'à ce que le courant de flottement soit atteint.</li> <li><b>Un état de charge flottante de précision:</b> Le chargeur passe de l'état de charge d'appoint à l'état de charge flottante, en appliquant une tension flottante continue pour garantir une charge complète des batteries.</li> </ol> <p><b>Protections:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Protection contre les surintensités</b> - protège le chargeur contre les surintensités.</li> <li><b>Protection contre les surtensions</b> - protège les batteries contre les dommages.</li> <li><b>Inversion de la polarité de la batterie</b> - protège le chargeur et les batteries contre les batteries mal installées.</li> <li><b>Tension de batterie faible</b> - lorsque la batterie est inférieure à 14V, le chargeur ne s'enclenche pas.</li> </ul> <p><b>Spécifications:</b></p> <table> <tbody><tr> <td>Tension d'entrée</td> <td>100-240Vac +/-10%</td></tr> <tr> <td>Fréquence d'entrée</td> <td>50-60 Hz</td></tr> <tr> <td>Tension de sortie</td> <td></td></tr> <tr> <td>Charge rapide (en vrac)</td> <td>DC 28.6V± 0.2V</td></tr> <tr> <td>Flotteur</td> <td>DC 26.6V± 0.2V</td></tr> <tr> <td>Courant de sortie</td> <td></td></tr> <tr> <td>Charge rapide (en vrac)</td> <td>DC 8.000mA</td></tr> <tr> <td>Capacité de la batterie</td> <td>27-80 Ah (suggéré)</td></tr> <tr> <td>Température de fonctionnement</td> <td>32°F (0°C) to + 104°F (40°C)</td></tr> <tr> <td>Température de stockage</td> <td>-4°F (-20°C) to + 140°F (60°C)</td></tr> <tr> <td>Cordon d'alimentation</td> <td>SJT, 18AWGX3C, 300V, 105°C</td></tr> <tr> <td>Indice IP</td> <td>IPX1</td></tr> </tbody></table>	Tension d'entrée	100-240Vac +/-10%	Fréquence d'entrée	50-60 Hz	Tension de sortie		Charge rapide (en vrac)	DC 28.6V± 0.2V	Flotteur	DC 26.6V± 0.2V	Courant de sortie		Charge rapide (en vrac)	DC 8.000mA	Capacité de la batterie	27-80 Ah (suggéré)	Température de fonctionnement	32°F (0°C) to + 104°F (40°C)	Température de stockage	-4°F (-20°C) to + 140°F (60°C)	Cordon d'alimentation	SJT, 18AWGX3C, 300V, 105°C	Indice IP	IPX1
Tension d'entrée	100-240Vac +/-10%																							
Fréquence d'entrée	50-60 Hz																							
Tension de sortie																								
Charge rapide (en vrac)	DC 28.6V± 0.2V																							
Flotteur	DC 26.6V± 0.2V																							
Courant de sortie																								
Charge rapide (en vrac)	DC 8.000mA																							
Capacité de la batterie	27-80 Ah (suggéré)																							
Température de fonctionnement	32°F (0°C) to + 104°F (40°C)																							
Température de stockage	-4°F (-20°C) to + 140°F (60°C)																							
Cordon d'alimentation	SJT, 18AWGX3C, 300V, 105°C																							
Indice IP	IPX1																							

Nederlands	
<div><span></span></div> <div><b>UPG</b></div> <div>STAY POWERED™</div>	<div><span></span></div> <div><b>24V 8A</b></div>
<div><b>Lader voor verzegelde loodaccu's</b></div> <div><b>Gebruikershandleiding</b></div>	
Modelnr: <b>24BC8000T-5</b>	
Kenmerken:	
<b>Compleet 3-traps proces</b> - Bulkvulling, absorptie, onderhoud/zweven.	
<b>Kortsluitbeveiliging</b> - Voorkomt schade wanneer de lader voor onbepaalde tijd in kortsluiting werkt. De lader "herstelt zichzelf" wanneer de foutconditie wordt opgeheven.	
<b>Volautomatische werking</b> - Laadt veilig op en behoudt een volledige lading. De laatste fase van het opladen is de floatmodus en de batterij kan voor onbepaalde tijd aangesloten blijven. In deze modus houdt de acculader de accu volledig opgeladen.	
<b>Laagspanningsbeveiliging</b> - Als de accuspanning onder een vooraf ingestelde waarde komt, begint de acculader niet te opladen.	
<b>LED Display</b> - 2 LED displays geven de oplaad- of foutstatus aan.	
<b>Lichtgewicht</b> - Laders met schakelstand zijn lichter en efficiënter dan lineaire laders.	

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES
<b>Bewaar deze instructies</b> <p>Deze handleiding bevat veiligheids- en bedieningsinstructies voor uw acculader. Lees alle instructies en waarschuwingen op de acculader en op het product dat de accu gebruikt voordat u de acculader gebruikt.</p> <p><b>LET OP:</b> Laad alleen verzegelde loodzuuraccu's op om het risico op letsel te beperken. Andere soorten accu's kunnen barsten en persoonlijk letsel en schade veroorzaken.</p> <p><b>WAARSCHUWINGEN:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Laat kinderen de lader niet bedienen zonder toezicht. Buiten het bereik van kinderen houden.</li> <li>Haal de lader niet uit elkaar. Laat het onderhouden of repareren door gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Verkeerde montage kan leiden tot gevaar voor elektrische schokken of brand.</li> <li>Externe batterijladers mogen niet op rolstoelen worden vervoerd.</li> <li>Gebruik de oplader nooit als gelijkstroombron voor elektrische apparatuur.</li> <li>Gebruik nooit een lader met een beschadigd snoer of beschadigde stekker. Controleer zowel het ingangssnoer als het uitgangssnoer op beschadigingen voordat u de oplader gebruikt.</li> <li>Trek de stekker nooit uit het stopcontact door aan het snoer zelf te trekken. Pak altijd de stekker vast als je de oplader loskoppelt.</li> <li>Alleen voor gebruik binnenshuis. Stel de oplader niet bloot aan regen, sneeuw of overmatig vócht. Laad nooit een bevroren batterij op.</li> <li>Plaats de batterij tijdens het opladen altijd in een goed geventileerde ruimte.</li></ul>

Deutsch	
<div><span></span></div> <div><b>UPG</b></div> <div>STAY POWERED™</div>	<div><span></span></div> <div><b>24V 8A</b></div>
<div><b>Versiegelt</b></div> <div><b>Blei-Säure-Batterieladegerät</b></div> <div><b>Benutzerhandbuch</b></div>	
Model nr: <b>24BC8000T-5</b>	
Merkmale:	
<b>Vollständiger 3-Stufen-Prozess</b> - Schüttgut, Absorption, Wartung/Float.	
<b>Kurzschlusschutz</b> - Verhindert Schäden, die beim Betrieb im Kurzschlusszustand auf unbestimmte Zeit entstehen. Das Ladegerät erholt sich selbst, wenn der Fehlerzustand beseitigt ist.	
<b>Verpolungsschutz</b> - Verhindert Schäden, wenn positive und negative Pole vertauscht sind.	
<b>Vollautomatischer Betrieb</b> - Sicheres Laden und Aufrechterhalten einer vollen Ladung. Die letzte Stufe des Ladevorgangs ist der Erhaltungsmodus, bei dem die Batterie unbegrenzt angeschlossen bleiben kann. In diesem Modus hält das Ladegerät die Batterie vollständig geladen.	
<b>Unterspannungsschutz</b> - Wenn die Batteriespannung unter einem voreingestellten Wert liegt, beginnt das Ladegerät nicht zu laden.	
<b>LED-Anzeige</b> - 2 LED-Anzeigen zeigen den Lade- oder Fehlerstatus an.	
<b>Geringes Gewicht</b> - Switch Mode-Ladegeräte sind leichter und effizienter als lineare Ladegeräte.	

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN
<b>Diese Anweisungen speichern</b> <p>Dieses Handbuch enthält Sicherheits- und Betriebsanweisungen für Ihr Ladegerät. Lesen Sie vor der Verwendung Ihres Ladegeräts alle Anweisungen und Warnhinweise auf dem Ladegerät und dem Produkt, in dem die Batterie verwendet wird.</p> <p><b>VORSICHT:</b> Um die Verletzungsgefahr zu verringern, laden Sie nur verschlossene Blei-Säure-Batterien. Andere Batterietypen können platzen und Verletzungen und Schäden verursachen.</p> <p><b>WARNUNGEN:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Erlauben Sie Kindern nicht, das Ladegerät ohne Aufsicht zu bedienen. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.</li> <li>Nehmen Sie das Ladegerät nicht auseinander. Lassen Sie es von qualifiziertem Servicepersonal warten oder reparieren. Bei unsachgemäßem Zusammenbau besteht die Gefahr eines Stromschlags oder Brands.</li> <li>Außerhalb des Fahrzeugs befindliche Batterieladegeräte dürfen nicht in Rollstühlen mitgeführt werden.</li> <li>Verwenden Sie das Ladegerät niemals als Gleichstromquelle für elektrische Geräte.</li> <li>Betreiben Sie ein Ladegerät niemals mit einem beschädigten Kabel oder Stecker. Überprüfen Sie sowohl das Eingangs- als auch das Ausgangskabel auf Schäden, bevor Sie das Ladegerät benutzen.</li> <li>Ziehen Sie niemals am Kabel selbst, um es vom Netz zu trennen. Fassen Sie immer den Stecker an, wenn Sie das Ladegerät ausstecken.</li> <li>Nur zur Verwendung in Innenräumen. Setzen Sie das Ladegerät nicht Regen, Schnee oder übermäßiger Feuchtigkeit aus. Laden Sie niemals einen geforenen Akku.</li> <li>Stellen Sie den Akku während des Ladevorgangs immer an einem gut belüfteten Ort auf.</li></ul>

Italiano	
<div><span></span></div> <div><b>UPG</b></div> <div>STAY POWERED™</div>	<div><span></span></div> <div><b>24V 8A</b></div>
<div><b>Caricabatterie al Piombo Sigillato</b></div> <div><b>Manuale d'uso</b></div>	
Modello N°: <b>24BC8000T-5</b>	
Caratteristiche:	
<b>Processo completo a 3 fasi:</b> carica alla rinfusa, assorbimento,mantenimento/galleggiamento.	
<b>Protezione da cortocircuito</b> - Previene i danni causati dal funzionamento in condizioni di cortocircuito per un periodo di tempo indefinito. Il caricabatterie si "auto-ripristina" quando la condizione di guasto viene rimossa.	
<b>Protezione contro l'inversione di polarità</b> - Previene i danni quando le polarità positive e negative sono collegate in modo inverso.	
<b>Funzionamento completamente automatico</b> - Carica in modo sicuro e mantiene una carica completa. La fase finale della carica e la modalità "float" e la batteria puo rimanere collegata a tempo indeterminato. In questa modalita il caricabatterie mantiene la batteria completamente carica.	
<b>Protezione da bassa tensione</b> - Quando la tensione della batteria e inferiore a un valore preimpostato, il caricabatterie non avvia la carica.	
<b>Visualizza un LED</b> - 2 Visualizza un LED indicando lo stato di carica o di guasto.	
<b>Peso ridotto</b> - I caricabatterie a commutazione sono piu leggeri e piu efficienti di quelli di tipo lineare.	

IMPORTANT! ISTRUZIONI DI SICUREZZA
<b>Conservare queste istruzioni</b> <p>Questa manuale contiene le istruzioni di sicurezza e di funzionamento del caricabatterie. Prima di utilizzare il caricabatterie, leggere tutte le istruzioni e le avvertenze riportate sul caricabatterie e sul prodotto che utilizza la batteria.</p> <p><b>ATTENZIONE:</b> per ridurre il rischio di lesioni, caricare solo batterie al piombo sigillate. Altri tipi di batterie possono scoppiare causando lesioni personali e danni.</p> <p><b>AVVERTENZE:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Non permettere ai bambini di utilizzare il caricabatterie senza supervisione. Tenere fuori dalla portata dei bambini.</li> <li>Non smontare il caricabatterie, Rivolgersi a personale qualificato per la manutenzione o la riparazione. Un montaggio errata può comportare il rischio di scosse elettriche o incendi.</li> <li>I caricabatterie fuori bordo non devono essere trasportati sulle sedie a rotelle.</li> <li>Non utilizzare mai il caricabatterie come fonte di alimentazione CC per qualsiasi apparecchiatura elettrica.</li> <li>Non utilizzare mai un caricabatterie con un cavo o una spina danneggiati. Prima di utilizzare il caricabatterie, controllare che i cavi di ingresso e di uscita non siano danneggiati.</li> <li>Non scollegare mai un cavo tirando il cavo stesso. Afferrare sempre la spina quando si scollega il caricabatterie.</li> <li>Solo per uso interno. Non esporre il caricabatterie a pioggia, neve o umidità eccessiva. Non caricare mai una batteria congelata.</li> <li>Durante la carica, collocare sempre la batteria in un'area ben ventilata.</li></ul>

<b>Een batterij opladen:</b>
Volg deze stappen om een batterij op te laden: <ol style="list-style-type: none"><li>Sluit de DC-uitgangskabel van de oplader aan op de "battery charge"-aansluiting.</li> <li>Steek het netsnoer van de oplader in de oplader.</li> <li>Steek de stekker in het stopcontact.</li> <li>Het <b>voedingslampje</b> en het oplaadlampje op de oplader moeten <b>AAN</b> zijn.</li> <li>Als de batterijen volledig zijn opgeladen, is de <b>LED voor opladen</b> constant <b>GROEN</b>. Haal de oplader uit het stopcontact en vervolgens de batterijhouder.</li></ol>

<b>Oplaadcyclus in drie fasen:</b>
Een elektronische regelmodule (ECM) regelt zowel de uitgangsspanning als de stroom van de lader via drie afzonderlijke laadtoestanden: <ol style="list-style-type: none"><li><b>Een snelle laadtoestand met hoge stroomsterkte:</b> De batterij wordt opgeladen met een snelle laadstroom totdat de batterijspanning de piekspanning bereikt.</li> <li><b>Een druppellaadtoestand:</b> De batterij wordt opgeladen met een constante piekspanning en de stroom begint te dalen totdat de druppellaadstroom is bereikt.</li> <li><b>Een nauwkeurige druppellaadstatus:</b> De lader schakel over van druppellading naar druppellading, waarbij een continue druppellaadspanning wordt toegepast om een volledige lading van de accu's te garanderen.</li></ol>

<b>Beschermingen:</b>																						
<ul style="list-style-type: none"><li><b>Bescherming tegen te hoge stroomsterkte</b> - beschermt de lader tegen te hoge stroomsterkte.</li> <li><b>Overspanningsbeveiliging</b> - beschermt de batterijen tegen schade.</li> <li><b>Polariteitsomkering</b> - beschermt de acculader en accu's tegen verkeerd geïnstalleerde accu's.</li> <li><b>Lage accuspanning</b> - als de accuspanning minder dan 14V is, wordt de acculader niet ingeschakeld.</li></ul>																						
<b>Specificaties:</b>																						
<table> <tbody><tr> <td>Ingangsspanning</td> <td>100-240Vac +/-10%</td></tr> <tr> <td>Ingangsfrequentie</td> <td>50-60 Hz</td></tr> <tr> <td>Uitgangsspanning</td> <td>DC 28,6V± 0,2V</td></tr> <tr> <td>Snelle lading (Bulk) otlotter</td> <td>DC 28,6V± 0,2V</td></tr> <tr> <td>Uitgangsstroom</td> <td>DC 8.000mA</td></tr> <tr> <td>Snel opladen (Bulk)</td> <td>DC 8.000mA</td></tr> <tr> <td>Batterijcapaciteit</td> <td>27-80 Ah (aanbevolen)</td></tr> <tr> <td>Bed rijfstemperatuur</td> <td>32°F (0°C) to + 104°F (40°C)</td></tr> <tr> <td>Opslagtemperatuur</td> <td>-4°F (-20°C) to + 140°F (60°C)</td></tr> <tr> <td>Netsnoer</td> <td>SJT, 18AWGX3C, 300V, 105°C</td></tr> <tr> <td>I P-classificatie</td> <td>IPX1</td></tr> </tbody></table>	Ingangsspanning	100-240Vac +/-10%	Ingangsfrequentie	50-60 Hz	Uitgangsspanning	DC 28,6V± 0,2V	Snelle lading (Bulk) otlotter	DC 28,6V± 0,2V	Uitgangsstroom	DC 8.000mA	Snel opladen (Bulk)	DC 8.000mA	Batterijcapaciteit	27-80 Ah (aanbevolen)	Bed rijfstemperatuur	32°F (0°C) to + 104°F (40°C)	Opslagtemperatuur	-4°F (-20°C) to + 140°F (60°C)	Netsnoer	SJT, 18AWGX3C, 300V, 105°C	I P-classificatie	IPX1
Ingangsspanning	100-240Vac +/-10%																					
Ingangsfrequentie	50-60 Hz																					
Uitgangsspanning	DC 28,6V± 0,2V																					
Snelle lading (Bulk) otlotter	DC 28,6V± 0,2V																					
Uitgangsstroom	DC 8.000mA																					
Snel opladen (Bulk)	DC 8.000mA																					
Batterijcapaciteit	27-80 Ah (aanbevolen)																					
Bed rijfstemperatuur	32°F (0°C) to + 104°F (40°C)																					
Opslagtemperatuur	-4°F (-20°C) to + 140°F (60°C)																					
Netsnoer	SJT, 18AWGX3C, 300V, 105°C																					
I P-classificatie	IPX1																					

<b>Aufladen eines Akkus:</b>
Gehen Sie folgendermaßen vor, um einen Akku zu laden: <ol style="list-style-type: none"><li>Schließen Sie das Gleichstrom-Ausgangskabel des Ladegeräts an die Buchse "Batterieladung" an.</li> <li>Schließen Sie das Netzkabel des Ladegeräts an das Ladegerät an.</li> <li>Stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose.</li> <li>Die <b>Power-LED</b> und die <b>Lade-LED</b> am Ladegerät sollten leuchten <b>ON</b>.</li> <li>Wenn die Batterien vollständig geladen sind, leuchtet die <b>Lade-LED</b> konstant. <b>GRÜN</b>. Ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts aus der Steckdose, dann aus dem Batteriefach.</li></ol>

<b>Dreistufiger Ladezyklus:</b>
Ein elektronisches Steuermodul (ECM) steuert sowohl die Ausgangsspannung als auch den Strom des Ladegeräts über drei verschiedene Ladezustände: <ol style="list-style-type: none"><li><b>Ein Hochstrom-Schnellladezustand:</b> Die Batterie wird mit schnellem Ladestrom aufgeladen, bis die Batteriespannung die Höchstspannung erreicht.</li> <li><b>Ein Topping-Ladezustand:</b> Die Batterie wird mit konstanter Spitzenspannung geladen und der Strom beginnt zu sinken, bis der Erhaltungsstrom erreicht ist.</li> <li><b>Ein präziser Erhaltungs-ladezustand:</b> Das Ladegerät geht von der Erhaltungsladung in die Erhaltungsladung über und legt eine kontinuierliche Erhaltungsspannung an, um eine volle Ladung der Batterien zu gewährleisten.</li></ol>

<b>Schutzmaßnahmen:</b>
<ul style="list-style-type: none"><li><b>Überstromschutz</b> - schützt das Ladegerät vor Überstromanforderungen.</li> <li><b>Überspannungsschutz</b> - schützt die Batterien vor Schäden.</li> <li><b>Batteriepolaritätsumkehrung</b> - schützt das Ladegerät und die Batterien vor falsch eingelekten Batterien.</li> <li><b>Niedrige Batteriespannung</b> - wenn die Batterie unter 14 V liegt, schaltet sich das Ladegerät nicht ein.</li></ul>

<b>Specificaties:</b>																						
<table> <tbody><tr> <td>Eingangsspanning</td> <td>100-240Vac +/-10%</td></tr> <tr> <td>Eingangsfrequentz</td> <td>50-60 Hz</td></tr> <tr> <td>Ausgangsspanning</td> <td>DC 28,6V± 0,2V</td></tr> <tr> <td>Snelllading (Bulk) Float</td> <td>DC 28,6V± 0,2V</td></tr> <tr> <td>Ausgang Strom</td> <td>DC 8.000mA</td></tr> <tr> <td>Snelles Aufladen (Bulk)</td> <td>DC 8.000mA</td></tr> <tr> <td>Batteriekapacitât</td> <td>27-80 Ah (empfohlen)</td></tr> <tr> <td>Betriebstemperatur</td> <td>32°F (0°C) to + 104°F (40°C)</td></tr> <tr> <td>Lagertemperatuur</td> <td>-4°F (-20°C) to + 140°F (60°C)</td></tr> <tr> <td>Stromvoersorgungskabel</td> <td>SJT, 18AWGX3C, 300V, 105°C</td></tr> <tr> <td>IP-Bewertung</td> <td>IPX1</td></tr> </tbody></table>	Eingangsspanning	100-240Vac +/-10%	Eingangsfrequentz	50-60 Hz	Ausgangsspanning	DC 28,6V± 0,2V	Snelllading (Bulk) Float	DC 28,6V± 0,2V	Ausgang Strom	DC 8.000mA	Snelles Aufladen (Bulk)	DC 8.000mA	Batteriekapacitât	27-80 Ah (empfohlen)	Betriebstemperatur	32°F (0°C) to + 104°F (40°C)	Lagertemperatuur	-4°F (-20°C) to + 140°F (60°C)	Stromvoersorgungskabel	SJT, 18AWGX3C, 300V, 105°C	IP-Bewertung	IPX1
Eingangsspanning	100-240Vac +/-10%																					
Eingangsfrequentz	50-60 Hz																					
Ausgangsspanning	DC 28,6V± 0,2V																					
Snelllading (Bulk) Float	DC 28,6V± 0,2V																					
Ausgang Strom	DC 8.000mA																					
Snelles Aufladen (Bulk)	DC 8.000mA																					
Batteriekapacitât	27-80 Ah (empfohlen)																					
Betriebstemperatur	32°F (0°C) to + 104°F (40°C)																					
Lagertemperatuur	-4°F (-20°C) to + 140°F (60°C)																					
Stromvoersorgungskabel	SJT, 18AWGX3C, 300V, 105°C																					
IP-Bewertung	IPX1																					

<b>Ricarica della batteria:</b>
Per caricare una batteria, procedere come segue: <ol style="list-style-type: none"><li>Collegare il cavo di uscita CC del caricabatterie alla presa "carica batteria".</li> <li>Inserire il cavo di alimentazione del caricabatterie nel caricatore.</li> <li>Collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente.</li> <li>Il <b>LED di alimentazione</b> e il <b>LED di carica</b> sul caricabatterie devono essere accesi ON.</li> <li>Quando le batterie sono completamente cariche, il <b>LED di carica</b> e fiso <b>VERDE</b>. Scollegare il caricabatterie dalla parete e poi dalla presa della batteria.</li></ol>

<b>Ciclo di carica a tre fasi:</b>
Un modulo di controllo elettronico (ECM) controlla la tensione e la corrente di uscita del caricabatterie attraverso tre stati di carica separati: <ol style="list-style-type: none"><li><b>Stato di carica rapida ad alta corrente:</b> La batteria si carica alla velocità della corrente di carica fino a quando la tensione della batteria raggiunge il picco di tensione.</li> <li><b>Uno stato di carica di tipo "topping":</b> La batteria si carica al picco di tensione costante e la corrente inizia a diminuire fino a raggiungere la corrente di galleggiamento.</li> <li><b>Stato di carica flottante di precisione:</b> Il caricabatterie passa dallo stato di carica per rimbocco allo stato di carica flottante, applicando una tensione flottante continua per garantire una carica completa alle batterie.</li></ol>

<b>Protezioni:</b>
<ul style="list-style-type: none"><li><b>Protezione da sovracorrente:</b> protegge il caricabatterie da una richiesta di sovracorrente.</li> <li><b>Protezione da sovratensione:</b> protegge le batterie da eventuali danni.</li> <li><b>Inversione di polarità della batteria:</b> protegge il caricabatterie e le batterie da batterie installate in modo errato.</li> <li><b>Bassa tensione della batteria:</b> quando la batteria e inferiore a 14 V, il caricabatterie non si attiva.</li></ul>

<b>Specifiche:</b>																						
<table> <tbody><tr> <td>Tensione di ingresso</td> <td>100-240Vac +/-10%</td></tr> <tr> <td>Frequenza di ingresso</td> <td>50-60 Hz</td></tr> <tr> <td>Tensione di uscita</td> <td>DC 28,6V± 0,2V</td></tr> <tr> <td>Garica rapida (Bulk) Galleggiante</td> <td>DC 28,6V± 0,2V</td></tr> <tr> <td>Corrente di uscita</td> <td>DC 8.000mA</td></tr> <tr> <td>Cari ca rapid a (in blocco)</td> <td>DC 8.000mA</td></tr> <tr> <td>Capacità della batteria</td> <td>27-80 Ah (aanbevolen)</td></tr> <tr> <td>Temperatura di esercizio</td> <td>32°F (0°C) to + 104°F (40°C)</td></tr> <tr> <td>Temperatura di stoccaggio</td> <td>-4°F (-20°C) to + 140°F (60°C)</td></tr> <tr> <td>Cavo di alimentazione</td> <td>SJT, 18AWGX3C, 300V, 105°C</td></tr> <tr> <td>Grado di protezione IP</td> <td>IPX1</td></tr> </tbody></table>	Tensione di ingresso	100-240Vac +/-10%	Frequenza di ingresso	50-60 Hz	Tensione di uscita	DC 28,6V± 0,2V	Garica rapida (Bulk) Galleggiante	DC 28,6V± 0,2V	Corrente di uscita	DC 8.000mA	Cari ca rapid a (in blocco)	DC 8.000mA	Capacità della batteria	27-80 Ah (aanbevolen)	Temperatura di esercizio	32°F (0°C) to + 104°F (40°C)	Temperatura di stoccaggio	-4°F (-20°C) to + 140°F (60°C)	Cavo di alimentazione	SJT, 18AWGX3C, 300V, 105°C	Grado di protezione IP	IPX1
Tensione di ingresso	100-240Vac +/-10%																					
Frequenza di ingresso	50-60 Hz																					
Tensione di uscita	DC 28,6V± 0,2V																					
Garica rapida (Bulk) Galleggiante	DC 28,6V± 0,2V																					
Corrente di uscita	DC 8.000mA																					
Cari ca rapid a (in blocco)	DC 8.000mA																					
Capacità della batteria	27-80 Ah (aanbevolen)																					
Temperatura di esercizio	32°F (0°C) to + 104°F (40°C)																					
Temperatura di stoccaggio	-4°F (-20°C) to + 140°F (60°C)																					
Cavo di alimentazione	SJT, 18AWGX3C, 300V, 105°C																					
Grado di protezione IP	IPX1																					

<b>LED-status - Opladen:</b>				
<table> <tbody><tr> <td><input checked="" type="radio"/> POWER</td> <td><b>1 Continu ROOD:</b></td> </tr> <tr> <td><input type="radio"/> CHARGING/FAULTS</td> <td>Lader is aangesloten op voeding of geen batterij</td> </tr> </tbody></table>	<input checked="" type="radio"/> POWER	<b>1 Continu ROOD:</b>	<input type="radio"/> CHARGING/FAULTS	Lader is aangesloten op voeding of geen batterij
<input checked="" type="radio"/> POWER	<b>1 Continu ROOD:</b>			
<input type="radio"/> CHARGING/FAULTS	Lader is aangesloten op voeding of geen batterij			
<table> <tbody><tr> <td><input checked="" type="radio"/> POWER</td> <td><b>2 Continu ROOD:</b></td> </tr> <tr> <td><input checked="" type="radio"/> CHARGING/FAULTS</td> <td>Batterij wordt opgeladen</td> </tr> </tbody></table>	<input checked="" type="radio"/> POWER	<b>2 Continu ROOD:</b>	<input checked="" type="radio"/> CHARGING/FAULTS	Batterij wordt opgeladen
<input checked="" type="radio"/> POWER	<b>2 Continu ROOD:</b>			
<input checked="" type="radio"/> CHARGING/FAULTS	Batterij wordt opgeladen			
<table> <tbody><tr> <td><input checked="" type="radio"/> POWER</td> <td><b>1 Continu ROOD -1 Continu GROEN:</b></td> </tr> <tr> <td><input checked="" type="radio"/> CHARGING/FAULTS</td> <td>Batterij is opgeladen</td> </tr> </tbody></table>	<input checked="" type="radio"/> POWER	<b>1 Continu ROOD -1 Continu GROEN:</b>	<input checked="" type="radio"/> CHARGING/FAULTS	Batterij is opgeladen
<input checked="" type="radio"/> POWER	<b>1 Continu ROOD -1 Continu GROEN:</b>			
<input checked="" type="radio"/> CHARGING/FAULTS	Batterij is opgeladen			
<table> <tbody><tr> <td><input checked="" type="radio"/> POWER</td> <td><b>1 Continu ROOD -1 Knipperend ROOD:</b></td> </tr> <tr> <td><input checked="" type="radio"/> CHARGING/FAULTS</td> <td>Fouten - raadpleeg de onderstaande tabel <b>LED STATUS -FOUTEN</b></td> </tr> </tbody></table>	<input checked="" type="radio"/> POWER	<b>1 Continu ROOD -1 Knipperend ROOD:</b>	<input checked="" type="radio"/> CHARGING/FAULTS	Fouten - raadpleeg de onderstaande tabel <b>LED STATUS -FOUTEN</b>
<input checked="" type="radio"/> POWER	<b>1 Continu ROOD -1 Knipperend ROOD:</b>			
<input checked="" type="radio"/> CHARGING/FAULTS	Fouten - raadpleeg de onderstaande tabel <b>LED STATUS -FOUTEN</b>			
<table> <tbody><tr> <td><input checked="" type="radio"/> POWER</td> <td><b>1 Continu ROOD -1 Knippert snel ROOD:</b></td> </tr> <tr> <td><input checked="" type="radio"/> CHARGING/FAULTS</td> <td>Time-out klok van 12 uur</td> </tr> </tbody></table>	<input checked="" type="radio"/> POWER	<b>1 Continu ROOD -1 Knippert snel ROOD:</b>	<input checked="" type="radio"/> CHARGING/FAULTS	Time-out klok van 12 uur
<input checked="" type="radio"/> POWER	<b>1 Continu ROOD -1 Knippert snel ROOD:</b>			
<input checked="" type="radio"/> CHARGING/FAULTS	Time-out klok van 12 uur			
<table> <tbody><tr> <td><input type="radio"/> POWER</td> <td><b>ROOD en GROEN LED's zijn UIT:</b></td> </tr> <tr> <td><input type="radio"/> CHARGING/FAULTS</td> <td>Lader is losgekoppeld van voeding</td> </tr> </tbody></table>	<input type="radio"/> POWER	<b>ROOD en GROEN LED's zijn UIT:</b>	<input type="radio"/> CHARGING/FAULTS	Lader is losgekoppeld van voeding
<input type="radio"/> POWER	<b>ROOD en GROEN LED's zijn UIT:</b>			
<input type="radio"/> CHARGING/FAULTS	Lader is losgekoppeld van voeding			

**OPMERKING:** Om te voldoen aan het DOE-mandaat wordt deze acculader automatisch uitgeschakeld na 20 uur continubedrijf en gaat de **LED CHARGING/ STATUS** uit. Als de acculader aangesloten blijft op de accu's, bewaakt deze de accu's met een auto-herstartfunctie om de accu's volledig opgeladen te houden.

<b>LED-status • Fouten:</b>												
<table> <tbody><tr> <td>1</td> <td></td> <td>Batterijspanning minder dan 14V</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td></td> <td>Batterijaansluiting omgekeerd</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td></td> <td>Batterijspanning te hoog</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td></td> <td>Batterij trekt te veel stroom</td> </tr> </tbody></table>	1		Batterijspanning minder dan 14V	2		Batterijaansluiting omgekeerd	3		Batterijspanning te hoog	4		Batterij trekt te veel stroom
1		Batterijspanning minder dan 14V										
2		Batterijaansluiting omgekeerd										
3		Batterijspanning te hoog										
4		Batterij trekt te veel stroom										
Aantal Rode flitsen per 3 seconden												

<b>3-pins XLR-Aansluiting</b>

<b>LED-Status - Aufladen:</b>				
<table> <tbody><tr> <td><input checked="" type="radio"/> POWER</td> <td><b>1 Einfarbig ROT:</b></td> </tr> <tr> <td><input type="radio"/> AUFLADUNG/STÖRUNGEN</td> <td>Ladegerät ist an den Strom angeschlossen</td> </tr> </tbody></table>	<input checked="" type="radio"/> POWER	<b>1 Einfarbig ROT:</b>	<input type="radio"/> AUFLADUNG/STÖRUNGEN	Ladegerät ist an den Strom angeschlossen
<input checked="" type="radio"/> POWER	<b>1 Einfarbig ROT:</b>			
<input type="radio"/> AUFLADUNG/STÖRUNGEN	Ladegerät ist an den Strom angeschlossen			
<table> <tbody><tr> <td><input checked="" type="radio"/> POWER</td> <td><b>2 Dauerrot:</b></td> </tr> <tr> <td><input checked="" type="radio"/> AUFLADUNG/STÖRUNGEN</td> <td>Der Akku wird aufgeladen</td> </tr> </tbody></table>	<input checked="" type="radio"/> POWER	<b>2 Dauerrot:</b>	<input checked="" type="radio"/> AUFLADUNG/STÖRUNGEN	Der Akku wird aufgeladen
<input checked="" type="radio"/> POWER	<b>2 Dauerrot:</b>			
<input checked="" type="radio"/> AUFLADUNG/STÖRUNGEN	Der Akku wird aufgeladen			
<table> <tbody><tr> <td><input checked="" type="radio"/> POWER</td> <td><b>1 durchgehend ROT - 1 durchgehend GRÜN:</b></td> </tr> <tr> <td><input checked="" type="radio"/> AUFLADUNG/STÖRUNGEN</td> <td>Akku ist aufgeladen</td> </tr> </tbody></table>	<input checked="" type="radio"/> POWER	<b>1 durchgehend ROT - 1 durchgehend GRÜN:</b>	<input checked="" type="radio"/> AUFLADUNG/STÖRUNGEN	Akku ist aufgeladen
<input checked="" type="radio"/> POWER	<b>1 durchgehend ROT - 1 durchgehend GRÜN:</b>			
<input checked="" type="radio"/> AUFLADUNG/STÖRUNGEN	Akku ist aufgeladen			
<table> <tbody><tr> <td><input checked="" type="radio"/> POWER</td> <td><b>1 Dauerrot - 1 Blinkrot:</b></td> </tr> <tr> <td><input checked="" type="radio"/> AUFLADUNG/STÖRUNGEN</td> <td>Fehler - siehe Tabelle <b>LED-STATUS - FEHLER unten</b></td> </tr> </tbody></table>	<input checked="" type="radio"/> POWER	<b>1 Dauerrot - 1 Blinkrot:</b>	<input checked="" type="radio"/> AUFLADUNG/STÖRUNGEN	Fehler - siehe Tabelle <b>LED-STATUS - FEHLER unten</b>
<input checked="" type="radio"/> POWER	<b>1 Dauerrot - 1 Blinkrot:</b>			
<input checked="" type="radio"/> AUFLADUNG/STÖRUNGEN	Fehler - siehe Tabelle <b>LED-STATUS - FEHLER unten</b>			
<table> <tbody><tr> <td><input checked="" type="radio"/> POWER</td> <td><b>1 Dauerrot - 1 schnell blinkendes Rot:</b></td> </tr> <tr> <td><input checked="" type="radio"/> AUFLADUNG/STÖRUNGEN</td> <td>12-Stunden-Uhr-Timeout</td> </tr> </tbody></table>	<input checked="" type="radio"/> POWER	<b>1 Dauerrot - 1 schnell blinkendes Rot:</b>	<input checked="" type="radio"/> AUFLADUNG/STÖRUNGEN	12-Stunden-Uhr-Timeout
<input checked="" type="radio"/> POWER	<b>1 Dauerrot - 1 schnell blinkendes Rot:</b>			
<input checked="" type="radio"/> AUFLADUNG/STÖRUNGEN	12-Stunden-Uhr-Timeout			
<table> <tbody><tr> <td><input type="radio"/> POWER</td> <td><b>ROTE und GRÜNE LEDs sind AUS:</b></td> </tr> <tr> <td><input type="radio"/> AUFLADUNG/STÖRUNGEN</td> <td>Ladegerät ist von der Stromversorgung getrennt</td> </tr> </tbody></table>	<input type="radio"/> POWER	<b>ROTE und GRÜNE LEDs sind AUS:</b>	<input type="radio"/> AUFLADUNG/STÖRUNGEN	Ladegerät ist von der Stromversorgung getrennt
<input type="radio"/> POWER	<b>ROTE und GRÜNE LEDs sind AUS:</b>			
<input type="radio"/> AUFLADUNG/STÖRUNGEN	Ladegerät ist von der Stromversorgung getrennt			

**HINWEIS:** Um die DOE-Vorschriften zu erfüllen, schaltet sich dieses Ladegerät nach 20 Stunden Dauerbetrieb automatisch ab und die **LED CHARGING / STATUS** erlischt. Wenn es an die Batterien angeschlossen bleibt, überwacht das Ladegerät die Batterien mit einer automatischen Neustartfunktion, um die Batterien vollständig geladen zu halten.

<b>LED-Status - Fehler:</b>												
<table> <tbody><tr> <td>1</td> <td></td> <td>Batteriespannung weniger als 14V</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td></td> <td>Batterieanschluss umgedreht</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td></td> <td>Batteriespannung zu hoch</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td></td> <td>Batterie verbraucht zu viel Strom</td> </tr> </tbody></table>	1		Batteriespannung weniger als 14V	2		Batterieanschluss umgedreht	3		Batteriespannung zu hoch	4		Batterie verbraucht zu viel Strom
1		Batteriespannung weniger als 14V										
2		Batterieanschluss umgedreht										
3		Batteriespannung zu hoch										
4		Batterie verbraucht zu viel Strom										
Anzahl von Rot blitzt alle 3 Sekunden												

<b>3 Pin XLR-Stecker</b>

<b>Stato dei LED - In carica:</b>				
<table> <tbody><tr> <td><input checked="" type="radio"/> POTENZA</td> <td><b>1 ROSSO fisso:</b></td> </tr> <tr> <td><input type="radio"/> CARICA/GUASTI</td> <td>Il caricatore e collegato all'alimentazione o non c'e batteria</td> </tr> </tbody></table>	<input checked="" type="radio"/> POTENZA	<b>1 ROSSO fisso:</b>	<input type="radio"/> CARICA/GUASTI	Il caricatore e collegato all'alimentazione o non c'e batteria
<input checked="" type="radio"/> POTENZA	<b>1 ROSSO fisso:</b>			
<input type="radio"/> CARICA/GUASTI	Il caricatore e collegato all'alimentazione o non c'e batteria			
<table> <tbody><tr> <td><input checked="" type="radio"/> POTENZA</td> <td><b>2 ROSSO fisso:</b></td> </tr> <tr> <td><input checked="" type="radio"/> CARICA/GUASTI</td> <td>La batteria e in carica</td> </tr> </tbody></table>	<input checked="" type="radio"/> POTENZA	<b>2 ROSSO fisso:</b>	<input checked="" type="radio"/> CARICA/GUASTI	La batteria e in carica
<input checked="" type="radio"/> POTENZA	<b>2 ROSSO fisso:</b>			
<input checked="" type="radio"/> CARICA/GUASTI	La batteria e in carica			
<table> <tbody><tr> <td><input checked="" type="radio"/> POTENZA</td> <td><b>1 ROSSO fisso - 1 VERDE fisso:</b></td> </tr> <tr> <td><input checked="" type="radio"/> CARICA/GUASTI</td> <td>La batteria e carica</td> </tr> </tbody></table>	<input checked="" type="radio"/> POTENZA	<b>1 ROSSO fisso - 1 VERDE fisso:</b>	<input checked="" type="radio"/> CARICA/GUASTI	La batteria e carica
<input checked="" type="radio"/> POTENZA	<b>1 ROSSO fisso - 1 VERDE fisso:</b>			
<input checked="" type="radio"/> CARICA/GUASTI	La batteria e carica			
<table> <tbody><tr> <td><input checked="" type="radio"/> POTENZA</td> <td><b>1 ROSSO fisso - 1 ROSSO lampeggiante:</b></td> </tr> <tr> <td><input checked="" type="radio"/> CARICA/GUASTI</td> <td>Guasti - fare riferimento alla tabella <b>ST ATO LED - GUASTI</b> riportata di seguito.</td> </tr> </tbody></table>	<input checked="" type="radio"/> POTENZA	<b>1 ROSSO fisso - 1 ROSSO lampeggiante:</b>	<input checked="" type="radio"/> CARICA/GUASTI	Guasti - fare riferimento alla tabella <b>ST ATO LED - GUASTI</b> riportata di seguito.
<input checked="" type="radio"/> POTENZA	<b>1 ROSSO fisso - 1 ROSSO lampeggiante:</b>			
<input checked="" type="radio"/> CARICA/GUASTI	Guasti - fare riferimento alla tabella <b>ST ATO LED - GUASTI</b> riportata di seguito.			
<table> <tbody><tr> <td><input checked="" type="radio"/> POTENZA</td> <td><b>1 ROSSO fisso - 1 ROSSO lampeggiante rapidamente:</b></td> </tr> <tr> <td><input checked="" type="radio"/> CARICA/GUASTI</td> <td>Timeout dell'orologio a 12 ore</td> </tr> </tbody></table>	<input checked="" type="radio"/> POTENZA	<b>1 ROSSO fisso - 1 ROSSO lampeggiante rapidamente:</b>	<input checked="" type="radio"/> CARICA/GUASTI	Timeout dell'orologio a 12 ore
<input checked="" type="radio"/> POTENZA	<b>1 ROSSO fisso - 1 ROSSO lampeggiante rapidamente:</b>			
<input checked="" type="radio"/> CARICA/GUASTI	Timeout dell'orologio a 12 ore			
<table> <tbody><tr> <td><input type="radio"/> POTENZA</td> <td><b>I LED ROSSO e VERDE sono spenti:</b></td> </tr> <tr> <td><input type="radio"/> CARICA/GUASTI</td> <td>Il caricatore e scollegato dall'alimentazione</td> </tr> </tbody></table>	<input type="radio"/> POTENZA	<b>I LED ROSSO e VERDE sono spenti:</b>	<input type="radio"/> CARICA/GUASTI	Il caricatore e scollegato dall'alimentazione
<input type="radio"/> POTENZA	<b>I LED ROSSO e VERDE sono spenti:</b>			
<input type="radio"/> CARICA/GUASTI	Il caricatore e scollegato dall'alimentazione			

**NOTA:** per ottemperare alla normativa DOE, questo caricabatterie si spegne automaticamente dopo 20 ore di funzionamento continuo e il LED CHARGING/ STATUS si spegne. Se lasciato collegato alle batterie, il caricabatterie le monitora con una funzione di riavvio automatico per mantenere le batterie completamente cariche.

<b>Stato dei LED - Guasti:</b>												
<table> <tbody><tr> <td>1</td> <td></td> <td>Tensione della batteria inferiore a 14V</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td></td> <td>Collegamento della batteria invertito</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td></td> <td>Tensione della batteria troppo alta</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td></td> <td>La batteria assorbe troppa</td> </tr> </tbody></table>	1		Tensione della batteria inferiore a 14V	2		Collegamento della batteria invertito	3		Tensione della batteria troppo alta	4		La batteria assorbe troppa
1		Tensione della batteria inferiore a 14V										
2		Collegamento della batteria invertito										
3		Tensione della batteria troppo alta										
4		La batteria assorbe troppa										
Numero di Lampeggirossi per 3 secondi												

<b>Connettore XLR a 3 pin</b>

<b>VEILIGHEIDSNORMEN: UL, cUL, CE, C-tick, SAA, FCC</b>
<b>FCC Verklaring</b> <p>Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-voorschriften. Het gebruik is onderworpen aan de volgende twee voorwaarde (1) dit apparaat mag geen schadelijke storingen veroorzaken en (2) dit apparaat moet alleontvangen storingen accepteren, inclusief storingen die een ongewenste werking kunnen veroorzaken.</p> <p><b>OPMERKING:</b> Deze oplader is getest en voldoet aan de limieten voor een digitaal apparaat van Klasse B, volgens Deel 15 van de FCC-regels. Deze limieten zijn bedoeld om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie in een residentiële installatie. Deze oplader genereert en gebruikt radiostralingenergie en kan deze ook uitrusten. Als de oplader niet volgens de instructies wordt geïnstalleerd en gebruikt, kan deze schadelijke storingen veroorzaken aan radiocommunicatie. Er is echter geen garantie dat er geen storing zal optreden in een bepaalde installatie. Als deze oplader een schadelijke storing veroorzaakt bij radio- of televisieontvangst, wat kan worden vastgesteld door de oplader uit en aan te zetten, wordt de gebruiker aangeraden te proberen de storing te verhelpen door een of meer van de volgende maatregelen te nemen:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Heroriënteer of verplaats de ontvangstantenne.</li> <li>Verhoog de afstand tussen de oplader en de ontvanger.</li> <li>Sluit de oplader aan op een stopcontact of op een ander circuit dan dat waarop de ontvanger is aangesloten.</li> <li>Raadpleeg de dealer of een ervaren radio-/televisiemonteur voor hulp.</li></ul>

<b>BEPERKTE GARANTIEVERKLARING</b>
Universal Power Group (UPG) garandeert dat uw apparaat vrij is van materiaal- en fabricagefouten gedurende een periode van 1 jaar vanaf de verkoopdatum aan de consumentelijke gebruiker of koper. Deze garantie is niet overdraagbaar. Als uw apparaat materiaal- of fabricagefouten vertoont, zullen wij het apparaat vervangen of repareren. Het apparaat wordt vervangen door een nieuw of gereviseerd product of onderdeel. Als het product niet langer verkrijgbaar is, kan het worden vervangen door een soortgelijk product van gelijke of hogere waarde.
Deze garantie sluit storingen of defecten van uw apparaat uit die het gevolg zijn van reparaties door een onbevoegd persoon, verkeerd gebruik, wijzigingen, normale slijtage, onredelijk gebruik of schade aan het product.
Deze garantie vervangt alle andere expliciete garanties. De duur van elke impliciete garantie, met inbegrip van maar niet beperkt tot elke impliciete garantie van verkoopbaarheid of geschiktheid voor een bepaald doel, die met betrekking tot uw toestel wordt gegeven, is beperkt tot de periode van de hierboven uiteengezette expliciete garantie.
In geen geval is UPG aansprakelijk voor gevolgschade of incidentele schade. Sommige staten staan geen beperkingen toe met betrekking tot de duur van impliciete garantie of de uitsluiting of beperking van incidentele schade of gevolgschade, zodat de bovenstaande beperkingen of uitsluitingen mogelijk niet op u van toepassing zijn. Deze garantie geeft u specifieke wettelijke rechten en u kunt ook andere rechten hebben, die van staat tot staat verschillen.
Als je technische vragen hebt, kun je deze sturen naar: <b>technicalsupport@upgi.com</b>
<b>Garantieproces</b> <p>Neem contact op met uw verkoper of plaats van aankoop voor garantieservice en instructies. Een aankoopbewijs is vereist.</p>

<b>SICHERHEITSNORMEN: UL, cUL, CE, C-tick, SAA, FCC FCC-STATEMENT</b>
Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen von Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen, und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Interferenzen akzeptieren, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.
<b>HINWEIS:</b> Dieses Ladegerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte sind so ausgelegt, dass sie einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen bei der Installation in Wohngebieten bieten. Dieses Ladegerät erzeugt, verwendet und strahlt möglicherweise Funkstörungen aus und kann, wenn es nicht in Übereinstimmung mit den Anweisungen installiert und verwendet wird, schädliche Störungen des Funkverkehrs verursachen. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Ladegerät Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, was durch Ein- und Ausschalten des Ladegeräts festgestellt werden kann, sollte der Benutzer versuchen, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:
<ul style="list-style-type: none"><li>Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder verlegen Sie sie.</li> <li>Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Ladegerät und dem Empfänger.</li> <li>Schließen Sie das Ladegerät an eine anderen Steckdose oder Stromkreis an als den, an den der Empfänger angeschlossen ist.</li> <li>Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker, um Hilfe zu erhalten.</li></ul>

<b>ERKLÄRUNG ZUR EINGESCHRÄNKTEN GARANTIE</b>
Die Universal Power Group (UPG) garantiert, dass Ihr Gerät frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist, und zwar für einen Zeitraum von 1 Jahr ab dem Datum des Verkaufs an den ursprünglichen Benutzer oder Käufer. Diese Garantie ist nicht übertragbar. Sollte Ihr Gerät innerhalb der 1-Jahres-Frist aufgrund eines Material- oder Verarbeitungsfehlers nicht funktionieren oder ausfallen, werden wir das Gerät ersetzen oder reparieren. Der Ersatz erfolgt durch ein neues oder wiederhergestelltes Produkt oder Bauteil. Wenn das Produkt nicht mehr erhältlich ist, kann der Ersatz durch ein ähnliches Produkt von gleichem oder höherem Wert erfolgen.
Die Garantie schließt Fehlfunktionen oder Ausfälle Ihres Geräts aus, die durch Reparaturen durch eine nicht autorisierte Person, unsachgemäße Handhabung, Modifikationen, normale Abnutzung, unsachgemäßen Gebrauch oder Beschädigung des Produkts verursacht wurden.
Diese Garantie ersetzt alle anderen ausdrücklichen Garantien. Die Dauer jeder stillschweigenden Garantie, einschließlich, aber nicht beschränkt auf eine stillschweigende Garantie der Marktgängigkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck, die in Bezug auf Ihr Gerät gegeben wird, ist auf die Dauer der oben genannten ausdrücklichen Garantie beschränkt.
Die UPG haftet in keinem Fall für Folgeschäden oder beiläufig entstandene Schäden. In einigen Staaten sind Beschränkungen der Dauer der stillschweigenden Garantie oder der Ausschluss oder die Beschränkung von Neben- oder Folgeschäden nicht zulässig, so dass die oben genannten Beschränkungen oder Ausschlüsse für Sie möglicherweise nicht gelten. Diese Garantie gibt Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte, und Sie können auch andere Rechte haben, die von Staat zu Staat variieren.
Wenn Sie technische Fragen haben, wenden Sie sich bitte an: <b>technicalsupport@upgi.com</b>
<b>Garantie-Prozess</b> <p>Wenden Sie sich für Garantieleistungen und -anweisungen bitte an Ihren Händler oder Ihre Verkaufsstelle. Ein Kaufnachweis ist erforderlich.</p>

<b>STANDARD DI SICUREZZA: UL</b>
----------------------------------